



Ausgabe 2 | Dezember 2017

Unsere Gemeinde

**Pilgersdorf
Bubendorf
Deutsch Gerisdorf
Salmansdorf
Kogl
Lebenbrunn
Steinbach**



Frohes Fest

» Bürgermeister Ewald Bürger, VizeBgm. Josef Thurner, die Gemeinderäte und die Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen gesegnete Feiertage im Kreise Ihrer Lieben und viel Glück und Gesundheit im Jahr 2018!

Ortsausschussmitglieder wurden bestimmt

» In der letzten Gemeinderats-sitzung wurden die neuen Orts-ausschussmitglieder bestimmt, ausgeschiedene Gemeinderäte und Ortsvorsteher geehrt. Seiten 2-4

Mitten drin ... in unseren Ortsteilen

» Lesen Sie mehr über unser gesellschaftliches Leben vom Maronibraten, über den lustigen Kathreintanz, bis zum Adventmarkt auf den Seiten 5 bis 8

Im Blickpunkt: Musikverein Pilgersdorf

» Der Musikverein Pilgersdorf stimmt uns mit einem Konzert auf Weihnachten ein und begleitet uns musikalisch mit dem Neujahrsspielen ins neue Jahr. Seite 9



Ewald Bürger, Bürgermeister

Das Jahr neigt sich dem Ende zu...

Ein Jahr, geprägt von sehr viel Arbeit, gesellschaftlichen Höhepunkten und ausgezeichnet organisierten Veranstaltungen für Jung und Alt, von der Nationalratswahl und vor allem von der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl. Ich möchte mich nochmals bei Ihnen allen für Ihr Vertrauen und den eindeutigen Arbeitsauftrag für unsere Gemeinde bedanken.

Ein Bürgermeister oder der Gemeinderat kann zwar viel bewegen und umsetzen, aber bei weitem nicht alles. So möchte ich mich herzlich bei den vielen guten Seelen in unserer Gemeinde bedanken, welche jahrein jahraus unentgeltlich arbeiten – um unsere Sicherheit zu gewährleisten, um uns bei Veranstaltungen zu verpflegen und musikalisch zu unterhalten oder um unsere Ortsbilder zu verschönern. Der Zusammenhalt, welcher in jedem unserer Ortsteile zu spüren ist, ist nicht selbstverständlich, aber sehr wichtig, damit unsere Umgebung zu einem lebenswerten „Daheim“ wird.

Ich wünsche Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben. Für das Jahr 2018 wünsche ich uns vor allem Gesundheit und, dass wir, auch über die Weihnachtszeit hinaus, dankbar sind für all das, was wir haben und es Wert schätzen können.

Ihr Bürgermeister

Vertretung in den Ortsteilen

Neue Ortschaftsausschussmitglieder wurden bestimmt

» Die Mitglieder des Ortschaftsausschusses beraten und unterstützen den Ortsvorsteher. In der letzten Gemeinderatssitzung wurden die neuen Mitglieder des Ortschaftsausschusses bekannt gegeben.

Der Ortsvorsteher ist Vorsitzender des Ortschaftsausschusses, wobei der Gemeinderat die Anzahl der Ortschaftsausschussmitglieder bestimmt. Die Anzahl der Mitglieder

hat ungerade zu sein. Die Mitglieder des Ortschaftsausschusses müssen ihren Wohnsitz im betreffenden Ortsteil haben. An den Ortschaftsausschusssitzungen können die Mitglieder des Gemeinderates mit beratender Stimme teilnehmen. Die Ortschaftsausschussmitglieder wurden von den jeweiligen Parteien genannt und dem Gemeinderat bei der letzten Gemeinderatssitzung zur Kenntnis gebracht.

Neues Feuerwehrfahrzeug

Steinbach's Feuerwehrfahrpark wird aufgestockt

» Die Anschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeuges für den Ortsteil Steinbach wurde, mittels einstimmigem Beschluss, in der Gemeinderatssitzung bestimmt.

Der Grundsatzbeschluss zum Kauf eines neuen Fahrzeuges wurde vom Gemeinderat bereits vor längerer Zeit gefällt. In den letzten Wochen begutachteten die Mitglieder der Feuerwehr Steinbach die möglichen Fahrzeuge von verschiedenen Anbietern, mit unterschiedlichen Ausstattungen, stellten sie gegenüber und trafen eine Vorauswahl.

Das neue Fahrzeug wird ein Hilfsleistungsfahrzeug mit Allrad (HLF-A) sein. Dabei handelt es sich um ein Tanklöschfahrzeug mit einem 800 Liter Tank und einer Tragkraftspritze, das von einem 7,5t Fahrgestell getragen wird. Bei der Auswahl des Fahrzeuges war vor allem das Kriterium maßgebend, dass bei einem Brand die Löschar-

beiten mit möglichst wenigen Personen über einen langen Zeitraum durchgeführt werden können. „Dieses wichtige Kriterium erfüllen der große Tank und die Tragkraftspritze“, so Abschnittsbrandinspektor Josef Weber, der auch Mitglied des Gemeinderates ist.

Das Land Burgenland hat für dieses Fahrzeug einen Fixpreis von € 186.000,- inkl. Ust. ausverhandelt. Hierbei können Förderungen des Bgld. Landesfeuerwehrverbandes in der Höhe von € 55.100,-, (€ 50.000,- für Fahrzeug, € 4.000,- für Allrad, € 1.100,- für Notstromaggregat) in Anspruch genommen werden. Ebenso werden € 40.000,- von der Gemeinde bereitgestellt, der fehlende Betrag wird von der FF Steinbach finanziert. Neben den bereits zum Teil vorhandenen Eigenmitteln sollen das alte Tanklöschfahrzeug und das alte Notstromaggregat verkauft werden, der Rest soll durch Spenden aufgebracht werden.

ORTSAUSSCHUSS-MITGLIEDER

PILGERSDORF (6 ÖVP, 1 SPÖ)

ÖVP
Ewald Bürger (OV)
Karl Schlögl
Stefan Stampf
Edith Wilhelm
Thomas Reisner
Lukas Flamm

SPÖ

Christian Reisner

STEINBACH (5 ÖVP, 2 SPÖ)

ÖVP
Anton Wilfinger (OV)
Jürgen Frühstück
Manfred Dopler
Johann Trenk
Heidrun Schwarz

SPÖ

Helmut Groihofer
Johann Heisenberger

BUBENDORF (7 ÖVP, 2 SPÖ)

ÖVP
Johann Stifter (OV)
Florian Pessenlehner
Michael Mandl
Nicole Kremsner
Josef Pühr
Ewald Kappel
Rudolf Schlögl

SPÖ

Oswald Heinrich
Jürgen Reinhofer

KOGL (2 ÖVP, 3 SPÖ)

ÖVP
Alexandra Heissenberger (OV)
Carina Hummel

SPÖ

Rainer Kappel
Josef Weber
Marco Weber

SALMANNSDORF (6 ÖVP, 1 SPÖ)

ÖVP
Franz Kainz (OV)
Kurt Kappel
Johann Hauser
Rudolf Baumgartner
Johann Schermann
Stefanie Sagmeister

SPÖ

Alexander Konrad
LEBENBRUNN (6 ÖVP, 1 SPÖ)

ÖVP

Josef Weber (OV)
Robert Grosinger
Walter Weber
Thomas Schlögl
Daniel Schlögl
Alexander Absenger

SPÖ

Martin Grosinger
DEUTSCH GERISDORF (7 ÖVP, 0 SPÖ)

ÖVP

Josef Thurner (OV)
Jürgen Harter
Gerald Voith
Helmut Harter
Andreas Renner
Marlene Harter
Johann Kainz

SPÖ

-

- » **Neue Ortschaftsausschuss-Mitglieder** Seite 2-3
- » **Verabschiedung ehemaliger GR-Mitglieder** Seite 4
- » **Mitten drin in den Ortsteilen** Seite 5-8
- » **Im Blickpunkt: Musikverein Pilgersdorf** Seite 9
- » **Im Blickpunkt: Babytreff** Seite 10-11
- » **Termine** Seite 12-13
- » **Bürgerservice** Seite 14-16

Kurz & bündig Grundstücksankauf in Pilgersdorf

» Zur Gewährleistung einer besseren Zufahrtsmöglichkeit zur Instandhaltung des Grabens entlang der B55 von Pilgersdorf in Richtung Steinbach sollen die Grundstücke 3293 und 3294, KG Pilgersdorf als öffentliches Gut der Gemeinde gewidmet werden.

Durch das Grundstütk 3294 führt eine Verrohrung des Grabens oberhalb der „alten Straße“.

Das Grundstück 3293 mit einer Fläche von 334 m² wird zum gemeindeüblichen Preis gekauft. Das Grundstück 3294 mit einer Fläche von 200 m² geht mit der grundbücherlichen Durchführung in das öffentliche Gut der Gemeinde über.

PLUSBUS
Tel.: 0664/9209710

IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich:
Ewald Bürger und
Michaela Baldia,
Kirchschlagerstraße 2
7441 Pilgersdorf
ERSCHEINUNGSTERMIN
der nächsten Ausgabe „Unsere
Gemeinde“: März 2018
REDAKTIONSSCHLUSS
Ende Februar 2018

Verabschiedung der ehemaligen Gemeinderäte

Die ausscheidenden Ortsvorsteher und Gemeinderäte wurden geehrt



Alois Baumgartner, Johann Hauser, Waltraud Weber, Hermann Schlögl, Bgm. Ewald Bürger, Karl Schlögl, Oswald Heinrich, Rudolf Schlögl, Vbgm. Josef Thurner
Nicht anwesend: Christian Reisner und Johann Heizenberger

» Viele Jahre standen sie im Dienste unserer Großgemeinde und haben vieles bewegt und erreicht. In der letzten Gemeinderatssitzung vom 23. November wurden die ehemaligen Gemeinderäte und Ortsvorsteher geehrt und verabschiedet.

Die Gründe, warum sie ihre Mitarbeit im Gemeinderat für die nächste Periode niederlegten, sind verschie-

den, dennoch wollen alle ehemaligen Gemeinderatsmitglieder weiterhin auf die eine oder andere Art und Weise für die Gemeinde aktiv bleiben.

GEEHRTE ORTSVORSTEHER

So wurde Karl Schlögl aus Pilgersdorf, der vor allem nach dem plötzlichen Tod von Erwin Schlögl als Ortsvorsteher einsprang, für seine 2-jährige Tätigkeit geehrt.

Johann Hauser war 8 Jahre lang Ortsvorsteher in Salmansdorf und 20 Jahre Gemeinderat. Alois Baumgartner wurde von Bgm. Ewald Bürger für seine 22-jährige Tätigkeit als Ortsvorsteher von Lebenbrunn geehrt.

GEEHRTE GEMEINDERÄTE

Rudolf Schlögl aus Bubendorf arbeitete 25 Jahre aktiv im Gemeinderat mit und bewegte vieles. Waltraud Weber aus Kogl blickt auf 20 Jahre Mitarbeit zurück, Hermann Schlögl aus Lebenbrunn auf 15 Jahre. Christian Reisner aus Pilgersdorf war 10 Jahre als Gemeinderat tätig, Johann Heizenberger aus Steinbach und Oswald Heinrich aus Bubendorf 5 Jahre. Bürgermeister Ewald Bürger dankte jedem Mitarbeiter mit sehr persönlichen Worten und überreichte jedem von ihnen einen Geschenkkorb und eine Urkunde.



Weihnachten ist nicht nur da, wo Lichter brennen, sondern überall dort, wo wir die Welt ein wenig heller machen.

Wirklich Weihnachten ist dann, wenn die Stille der Heiligen Nacht auch in unser Herz gefunden hat.

Ihr Bürgermeister Ewald Bürger, die ÖVP und SPÖ Mitglieder des Gemeinderates wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg und Gesundheit für 2018!



Die vollzählige Theatertruppe nach der gelungenen Premiere.



Verena Flamm und Barbara Frühstück als Bonny & Clyde beim „Banküberfall“.

Vorhang auf - Lachen garantiert

Lustige Vorstellungen des Kulturvereins Pilgersdorf

» Vom 17. - 19. November brachten die Mitglieder des Kulturvereins bei ihren Theatervorstellungen die zahlreichen Besucher zum Lachen.

Mit ihren einstudierten Sketchen trieben die Laienschauspieler den Gästen vor lauter Lachen Tränen

in die Augen. Egal ob die Besucher Zeugen eines schrägen Banküberfalls waren oder gerne den Richter bei einer heftigen Scheidungsszene unterstützt hätten - lustig war es in jedem Fall. Vor allem die Heinzelmänner waren das Highlight der lustigen Vorstellungen.



Beim Scheidungsrichter: Christa Fasching, Marlene Reidinger (hinten), Hans Spiesz, Silvia Weber (vorne).



Die Kindergartenkinder aus Pilgersdorf starteten ihren Umzug im Schulgebäude (oben), die Kinder aus Bubendorf vor der Kirche mit ihren selbstgebastelten Laternen (rechts).



Laternenfest in Pilgersdorf und Bubendorf

Mit ihren selbstgebastelten Laternen zogen die Kinder durch die Ortsteile

» „Ich geh´ mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir...“ - die Kinder trugen stolz ihre selbstgebastelten Laternen durch die Ortsteile Pilgersdorf und Bubendorf.

Die Kindergartenkinder starteten ihren Laternenumzug im Schul-

gebäude und gingen gemeinsam mit ihren leuchtenden Laternen zur Kirche, wo in einer kurzen Andacht dem Hl. Martin gedacht wurde. Danach rundete ein gemeinsames Zusammensein bei Lebkuchen und Tee den Nachmittag ab.

In Bubendorf begann der Umzug

in der Kirche mit einer kleinen Andacht. Anschließend zogen die 30 Kinder mit ihren selbst gebastelten Laternen entlang der Dorfstraße Richtung Feuerwehrhaus, wo der Saunaclub Bubendorf alle Kinder zu einer Stärkung in Form von Würstel und Getränke einlud.

Mitten drin in Pilgersdorf...
Oktoberfest auf der Tankstöl



Am 27. Oktober ging es bei der Tankstöl in Pilgersdorf rund - hier wurde bei Stelzen, Grillhendln, Brezen, anderen Schmanckerln und Fassbier das Oktoberfest gefeiert. Der Bieranstich erfolgte durch Bgm. Ewald Bürger und Vize-Bgm. Josef Thurner. Auch Rudi Pfneisl und die ehemalige Weinkönigin

Katharina aus Purbach ließen es sich nicht nehmen, den Abend in Pilgersdorf bei netten Plaudereien zu genießen. Die Gastgeber Maria und Hans Schwarz freuten sich über die zahlreichen Besucher und überraschten ihrerseits die Gäste, die mit Tracht und Lederhosen erschienen.

Mitten drin in Deutsch Gerisdorf...
Maronibraten der ÖVP



Zum traditionellen Maronibraten lud die ÖVP Deutsch Gerisdorf mit Vizebürgermeister und Ortsvorsteher Josef Thurner beim alten Feuerwehrhaus in Deutsch Gerisdorf

ein. Die Besucher konnten Köstlichkeiten wie Maroni, Bratkartoffeln, Grillwürstchen und Schweinsbraten genießen. Norbert Schermann unterhielt die Gäste mit der Drehorgel.

Mitten drin in Salmansdorf...
Traditionelles Schnapsen der ÖVP



Die ÖVP Salmansdorf veranstaltete Anfang November das traditionelle ÖVP-Schnapsen im GH Kappel in Weißenbachl. Diesmal wurde um „geselchte Ripperl“ und „Wurststangen“ geschnapst. Unter den zahlreichen Spielern durfte die ÖVP Salmansdorf mit Orts-

parteiobmann Kurt Kapel, ÖVP Gemeinderätin Stefanie Sagmeister und Ortsvorsteher Franz Kainz viel Prominenz, wie Nationalrat DI Niki Berlakovich, Bürgermeister Ewald Bürger sowie die Vizebürgermeister Josef Thurner und Martin Pinzker aus Unterkohlstätten, begrüßen.

Mitten drin in Pilgersdorf...
Buchausstellung in der Volksschule



Lesen ist Abenteuer im Kopf - unter diesem Motto fand in der Volksschule Pilgersdorf eine Buchausstellung statt, in der spannende, lustige und lehrreiche Bücher

für Kinder im Alter von 1 - 10 Jahren präsentiert wurden. Der Elternverein, mit Obfrau Sonja Heizenberger, und Dir. Böhm freuten sich über den zahlreichen Besuch.

Mitten drin in Pilgersdorf...
Kathreintanz der ÖVP mit feschen Dirndlkleidern und knackigen Lederhosen



Gewinner der Tombola v.l.: Wolfgang Heizenberger, Robert Bürger, Katrin Stummer (Herzerlkönigin), Bgm. Ewald Bürger, Marlene Zigling, Thomas Renner, Günther Mülhauer, Johann Stifter.

Kurz vor der Adventzeit veranstaltete die ÖVP der Großgemeinde Pilgersdorf ihre traditionelle Kathreinveranstaltung im GH Burgenländerhof in Pilgersdorf. Dem Motto „Dirndl loves Lederhosn“

folgten viele Besucher, um bei Musik, Tanz und guter Unterhaltung einen schönen, gemütlichen Abend zu verbringen. Aber nicht nur die Musik von DJ Christian Kappel begeisterte, son-

Mitten drin in Pilgersdorf...
Nikolaustreffen der Burschen



Kettenrasseln und Krampusgebrüll kündigte den Besuch des Hl. Nikolaus am 2. Dezember in Pilgersdorf an. Viele Kinder warteten sehnsüchtig auf die Geschenke des Hl. Nikolaus und freuten

sich über das Nikolaus-sackerl, das mit Mandarinen, Erdnüssen und natürlich mit Schokolade gefüllt war. Das Nikolaustreffen wurde von den Pilgersdorfer Burschen veranstaltet.



Spaß beim Nagelspiel: v.l. Josef Thurner, Nina und Wolfgang Lackner, Alexandra und Bgm. Ewald Bürger, Eva Maria Schlägl, Robert Bürger, Rudi Schlägl.

dern auch das Wuzeln beim Tischfußball oder das Nagelspiel erfreuten die zahlreichen Besucher. Zu den Höhepunkten des Abends zählte die Prämierung der „Herzerlkönigin“. Durch den Kauf eines

Lebkuchenherzes konnte das schönste Dirndlkleid prämiert werden. Katrin Stummer erhielt über 70 Herzerln von den Besuchern und wurde so zum schönsten „Dirndl“ des Abends gewählt.

Mitten drin in Lebenbrunn...
Rübenfest in Lebenbrunn



Die Tore des Feuerwehrhauses öffneten sich am 3. Dezember und viele Besucher trafen sich zum 2. Rübenfest in Lebenbrunn. Die Feuerwehrmänner und -frauen verwöhnten die zahlreichen Gäste mit Schweinsbraten, Rüben und Knödeln. Besonders

g'schmackig war die Rübenzuspise, wobei die Rüben von den Feuerwehrlern selbst angebaut, geerntet und verkocht wurden. Für den süßen Abschluss sorgten die Ehefrauen der Feuerwehrmänner mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen.



Die Kinder konnten im Gemeindeamt eine Märchenstunde besuchen.



Im Veranstaltungssaal der Gemeinde wurden z.B. Holzelemente angeboten.



Der gemischte Chor Pilgersdorf eröffnete feierlich den Adventmarkt



Die Ortsstellenleiterinnen des Roten Kreuzes Martina Stampf und Cornelia Böhm boten Getränke und Würstel an.



Die Ministranten bei ihrem Verkaufstand mit selbstgebastelten und selbstgemachten Waren.



Anita Artner begeisterte mit winterlichen Gestecken und weihnachtlichen Dekorationen.

Geselliger Weihnachtsmarkt

Vorweihnachtliche Stimmung am Gemeindeplatz

» Am letzten November-Wochenende fand am und rund um den Gemeindeplatz der stimmungsvolle und gesellige Weihnachtsmarkt statt, wo sich Jung und Alt trafen.

Zahlreiche Besucher fanden sich rund um den Gemeindeplatz ein, um zu plaudern, gemeinsam anzustoßen, Adventkränze oder Weihnachtsgestecke zu kaufen, zu gustieren und eine schöne gemeinsame Zeit zu erleben.

Der gemischte Chor eröffnete den Nachmittag mit stimmungsvollen Liedern. Die Adventhütten am Gemeindeplatz luden bei angenehmen winterlichen Temperaturen zum Schauen, Kaufen und gemeinsamen Genießen ein. Hier boten die Ministranten Selbstgemachtes und Selbstgebasteltes an. Das Rote Kreuz sorgte mit Glühwein, Tee und Würsteln für unser leibliches Wohl.

Anita's Floristik bot stimmungsvolle Dekorationen und Weihnachtsfloristik an. Gegen die Kälte konnte man sich auch mit Hochprozentigem von Peter Heissenberger wappnen. Norbert Schermann brachte nostalgisches Flair mit seiner Drehorgel über den Gemeindeplatz. Das Gemeindeamt öffnete seine Türen, in welchem Kinderspielzeug, Selbstgebasteltes, Gestricktes, wunderschöne Bilder und künstlerische Geschenke, Selbstgemachtes und genussvolles aus der Natur angeboten wurden. Die Kleinen und Kleinsten erfreuten sich bei der Märchenstunde „Mischa und seine Reise zum Christkind“. Gemütlich und warm hatten es die Besucher im Pfarrheim, sie konnten Kaffee und Kuchen genießen. Der Musikverein Pilgersdorf versetzte uns mit wunderschönen Adventliedern in vorweihnachtliche Stimmung.



Vor dem Pfarrheim wurden Adventkränze verkauft und im Pfarrheim gab es Kaffee und Kuchen.



Andi Heschl, Dominik Flamm, Raphael Schermann, Stephan Schermann, Christoph Hauser spielten Weihnachtslieder



Der Musikverein mit seinen 51 aktiven Mitgliedern und Kapellmeister Andreas Heschl.

Polka, Walzer und Marsch...

Unser Musikverein erfreut sich großer Beliebtheit

» Mit 51 Mitgliedern ist der Musikverein einer der größten Vereine in unserer Großgemeinde und aus dem kulturellen Ortsleben nicht wegzudenken.

Im Jahr 1984 wurde der Musikverein Pilgersdorf als typischer Musikverein mit Flöten, Klarinetten, Flügelhörnern, Trompeten, Tenorhörnern, Posaunen, Hörnern, Tuben, Saxophonen und Schlagzeug gegründet. Heute, 33 Jahre später, ist Andreas Heschl aus Salmannsdorf Kapellmeister und freut sich über sein großes, engagiertes Team, in dem das jüngste Mitglied 11 Jahre und das älteste 71 Jahre alt ist. Für die jungen Musiker gibt es das Jugendorchester Flohhaufen, dem Kinder ab 8 Jahren bereits beitreten können und dem Musikverein als Nachwuchsschmiede dient.

Im musikalischen Repertoire hat der Verein Polka, Walzer, Marsch und moderne Stücke für Konzerte.

Geprobt wird einmal pro Woche, zu den musikalischen Auftritten zählen Frühschoppen, Dämmer-schoppen, Kirtage und kirchliche Veranstaltungen wie Fronleichnam, Allerheiligen, Ostern und

Weihnachten. Zu den wichtigsten kulturellen Veranstaltungen im Ort gehören das Frühlingskonzert, das immer am Ostersonntag stattfindet, der Musikheiligen Ende August, das Weihnachtskonzert am Vorweihnachtstag, dem Turmblasen am Heiligen Abend und dem Neujahrsspielen in den letzten Dezembertagen (siehe Termine). Vor allem das Neujahrsspielen, bei dem der Musikverein durch die Gassen der Ortsteile zieht und musikalisch das alte Jahr verabschiedet, soll die Vereinskasse füllen. „Mit den Spenden der Ortsbevölkerung werden unsere Trachten erneuert, neue Noten angeschafft und die Reparaturen von Instrumenten finanziert“, so Kapellmeister Heschl.

Beim Thema Nachwuchs rührt der Kapellmeister die musikalische Werbetrommel: „Wir brauchen noch Klarinettenspieler und junge, kommunikative Mädls, die Marketenderinnen sein wollen“, so Andreas Heschl. Um den Nachwuchs zu fördern, bietet der Musikverein lernerfrigen Personen Leihinstrumente oder Finanzierungsmöglichkeiten für ein Instrument an.

MITGLIEDER

- Waltraud ART
- Michael BAUER
- Sarah BÖHM
- Florian BRUCKNER
- Johannes BÜRGER
- Julia BÜRGER
- Rudolf BÜRGER
- Dominik FLAMM
- Laura FLAMM
- Marlene FLASCH
- Anna GAGER
- Corina GMEINER
- Eva HARTER
- Josef HATVAN
- Christoph HAUSER
- Silke HEISSENBERGER
- Katrin HEISSENBERGER
- Peter HEISSENBERGER
- Lisa HEISZENBERGER
- Andreas HESCHL
- Silvia HESCHL
- Bernd HETLINGER
- Martin HETLINGER
- Lisa HOLZER
- Doris JANISCH
- Daniel JANISCH
- Julia KOLL
- Daniel KRAN CZ
- Reinhard LACKNER
- Barbara MANDL
- Michael MANDL
- Raphael MORTH
- Thomas POSCH
- Daniel REITHOFER
- Anna RESCHL
- Martin SCHERMANN
- Raphael SCHERMANN
- Anna SCHERMANN
- Stephan SCHERMANN
- Klara SCHERMANN
- Christoph SCHERMANN
- Petra SCHERMANN
- Theresa SCHERMANN
- Sonja SCHLÖGL
- Philipp SCHWARZ
- Katharina SEIDL
- Pia STIFTER
- Hedwig STIFTER
- Erwin STIFTER
- Marco WEBER
- Julia WEBER



Die glücklichen Eltern mit ihren Babys und kleinen Kindern. Nicht am Foto: Eltern: Patricia u. Csaba József Palfi mit ihrem Sohn Rafael, Petra Schwarz und Manuel Scheiber mit ihrer Tochter Ila Juna.



Alexandra und Oliver Reiszner mit ihren Töchtern Lina und Lea

Lebensbäume für Babys

„Babytreff“ im Gemeindeamt

» Am 2. Dezember verwandelte sich das Gemeindeamt in Pilgersdorf zum Treffpunkt für junge Eltern, die 2017 Kinder geboren haben.

Neun Babys wurden 2017 in unserer Großgemeinde geboren - ihre Eltern trafen sich zum Austausch am 2. De-

zember im Gemeindeamt. Den Eltern wurde für ihre Babys von der Gemeinde ein Apfelbaum als Lebensbaum und ein € 100,- Sparbuch als Starthilfe für die Babys geschenkt. Bürgermeister Ewald Bürger überreichte die Geschenke und wünschte den jungen Eltern alles Gute für die Zukunft ihrer Kinder.



Sonja und Patrik Schögl mit ihren Söhnen Ferdinand und Maximilian



Stefanie und Markus Renner mit ihrem Sohn Oskar und ihrer Tochter Caroline



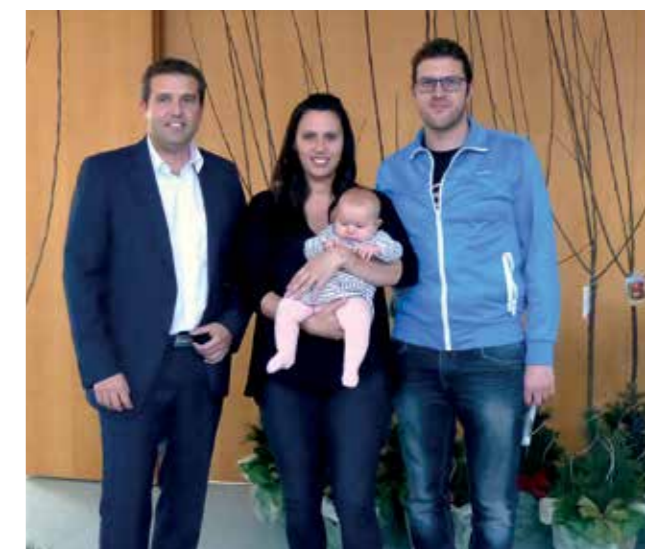
Barbara und Michael Mandl mit ihrer Tochter Paula und ihrem Sohn Florian



Sabine Pinczker und Florian Pessenlehner mit ihrem Sohn Johannes



Claudia-Maria und Christian Helm mit ihrer Tochter Cheyenne-Raella und ihrem Sohn Christopher-Owen



Julia und Andreas Weber mit ihrer Tochter Valerie

Neuer Feuerwehrkommandant in Salmansdorf

Bezirksfeuerwehrkommandant-Stellvertreter Kurt Kappel übernimmt Kommando

» Mit 1. Jänner 2018 übernimmt der bereits seit 30 Jahren im Dienste der Feuerwehr stehende Kurt Kappel das Feuerwehr-Kommando in Salmansdorf.



Kurt Kappel, Silke Baumgartner und Bürgermeister Ewald Bürger

Die seit 1. Jänner 2013 aktive Feuerwehrkommandantin Silke Baumgartner legt mit Jahresende ihre Funktion als Kommandantin aus privaten Gründen zurück, wird jedoch weiterhin in der Verwaltung der Ortsfeuerwehr tätig sein. Sie übergibt mit 1. Jänner 2018 das Kommando an Kurt Kappel, der auch Bezirksfeuerwehrkommandant-Stellvertreter ist. Er wird für zwei Jahre die Geschicke der Ortsfeuerwehr leiten und in dieser

Zeit einen neuen Kommandanten aufbauen. Kurt Kappel ist bereits seit 30 Jahren aktives Mitglied der Feuerwehr Salmansdorf, wo er auch langjährig die Funktionen als Funkwart und Verwalter inne hatte.

Personell wurde die Feuerwehr neu aufgestellt und Kappel zeigt sich zufrieden und zuversichtlich: „Mit Alexander Reithofer als Zugskommandanten, Andreas Baumgartner als Gruppenkommandanten und Daniel Stifter als Atemschutzwart sind wir sehr gut aufgestellt. Kommandant-Stellvertreter Hans Hauser wird in Zukunft für die Ausbildung der Mannschaft zuständig sein.“

Neben seiner Arbeit in der Ortsfeuerwehr hat Kurt Kappel 2007 die Funktion des Abschnittskommandanten übernommen, mit Juli 2013 wurde er Bezirksfeuerwehriinspektor und seit Juli 2017 ist er Bezirksfeuerwehrkommandant-Stellvertreter.

Friedenslicht aus Betlehem am 23.12.

» Die Feuerwehrjugend ermöglicht uns wieder am 23. Dezember die Abholung des Friedenslichtes aus Betlehem in den Feuerwehrhäusern aller Ortsteile.

Das Friedenslicht wird in allen Ortsteilen am 23. Dezember ab 17 Uhr ausgegeben. Die Abholung erfolgt in den Feuerwehrhäusern, wobei man mit köstlichem Glühwein und Tee verwöhnt wird. In geselliger Runde und bei Weihnachtsliedern bzw. Weihnachtsdisco in Pilgersdorf können wir uns auf den Heiligen Abend einstellen.

Schicken Sie uns Ihre Termine per Mail an: unsere.gemeinde.7441@gmail.com

DEZEMBER 2017 - Alle Termine auf einen Blick

Sa., 23.12.17	Weihnachtskonzert des Musikvereins
Sa., 23.12.17	Friedenslichtaktion der Feuerwehren
So., 24.12.17	Christkindlsuchen Burschen Pilgersdorf
Mo., 25.12.17 - Sa., 7.01.17	Wildessen, Gasthaus Bleier
Fr., 29.12.17 - Sa., 30.12.17	Neujahrsspielen Musikverein
Sa., 30.12.17	Feuerwehrball Steinbach

JÄNNER 2018 - Alle Termine auf einen Blick

Mo., 1.1.18	Neujahrswünschen Burschen Pilgersdorf
Fr., 5.1.18	Feuerwehrball D.Gerisdorf, GH Bleier
Sa., 6.1.18	Imker Jahreshauptversammlung, Bgld.Hof 14h
So., 7.1.18	Kindersegnung der Pfarre Pilgersdorf
Sa., 13.1.18	Sportlerball USC Pilgersdorf, Bgld.Hof Seniorenkränzchen, GH Bleier
Sa., 20.1.18	Feuerwehrball Salmansdorf, Bgld.Hof
Sa., 20. - So., 21.1.18	Backhendl-Heuriger, GH Bleier
Sa., 27.1.18	Feuerwehrball Pilgersdorf, Bgld.Hof
So., 28.1.18	Winterwanderung ÖVP Bubendorf

Besinnliches Weihnachtskonzert

Konzert des Musikvereins in der Kirche Pilgersdorf

» Am Samstag, dem 23. Dezember, um 19 Uhr findet in der Pfarrkirche in Pilgersdorf das traditionelle Weihnachtskonzert des Musikvereins Pilgersdorf statt.

Das Weihnachtskonzert am Vorweihnachtsabend wird ein wunderbarer und stimmungsvoller Einstieg

in die Weihnachtstage. Ein Abend mit besinnlichen Liedern, aber auch mit modernen und poppigen Stücken erwartet die Besucher. Durch das weihnachtliche Programm führt die Marketenderin Katharina Seidl, die Gedichte und Geschichten vorliest.

Eintritt: freie Spende.

Neujahrsspielen des Musikvereins

» Am 29. Dezember spielt der Musikverein in den Ortsteilen das Neujahr an und am 30. Dezember in Pilgersdorf.

Es ist ein schöner Brauch in der Großgemeinde, dass der Musikverein in den letzten Tagen des Jahres durch die Gassen unserer Ortsteile zieht um das Neue Jahr mit klingendem Spiel willkommen zu heißen. Die Bewohner werden eingeladen, das musikalische Zwischenspiel in ihren Straßen zu genießen und die Vereinskasse des Musikvereins mit ihren Spenden zum Klingeln zu bringen.

Sportlerball Sportler in Tanzlaune

» Am 13. Jänner lädt der USC Pilgersdorf zum lustigen und geselligen Sportlerball in den Burgenländerhof in Pilgersdorf.

Dass unsere Sportler auch auf dem Tanzparkett eine gute Figur machen, stellt der USC am 13. Jänner 2018 bei seinem traditionellen Sportlerball im Burgenländerhof in Pilgersdorf unter Beweis. Für Tanzstimmung sorgt die Band „Chaoten auf Achse“. Die Sportler warten mit einem Sportlerquizz auf, in dem der Hauptgewinn 4 Tage Aufenthalt für zwei Personen in der Avita-Therme im Wert von € 1.110,- ist.

FEBER 2018 - Alle Termine auf einen Blick

Sa. 3.2. - So., 4.2.18	Pizza-Tage, GH Bleier
Sa. 10.2.18	Kinderfasching Kulturverein Pilgersdorf
So. 11.2.18	Seniorenkränzchen, GH Bleier
Mo. 12.2.18	Kinderfasching VV D.Gerisdorf, GH Bleier
Mo., 12.2.-Sa., 17.2.18	Sautanz FF Bubendorf
Fr. 16.2.18	Faschingsumzug Burschen Pilgersdorf
So. 18.2.18	Semesterferien
	Generalversammlung USC Pilgersdorf, Bgld.Hof
	Pfarrkreuzweg in Salmansdorf
	ab 18.2. jeden Sonntag

Benefiz-Silvesterwanderung



» Die „Tankstöl“ in Pilgersdorf organisiert wieder am 31. Dezember eine Benefizwanderung.

Die gemeinsame Wanderung beginnt am Sonntag, dem 31. Dezember um 13 Uhr beim Cafe Tankstöl in Pilgersdorf und führt über Bubendorf nach Deutsch Gerisdorf und retour. Ab 11 Uhr erwartet sie das Team der Tankstöl mit einer Jause zur Stärkung, ab 16 Uhr gibt es Hirschragout mit Knödel. Danach wird zur Silvester-Party geladen. Die Freie Spende und der Reinerlös geht an Jana Koller aus Pilgersdorf.

Kinderfasching für unsere Kleinen

» Am 10. und 11. Feber 2018 gibt's für die Kleinen und Kleinsten in unserer Großgemeinde Kinderfaschingsveranstaltungen.

Am Faschingsamstag, dem 10. Feber 2018 haben kleine Prinzessinnen und kleine Feuerwehrmänner beim Kinderfasching im Burgenländerhof in Pilgersdorf ihren großen Auftritt. In Deutsch Gerisdorf findet der Kinderfasching am 11. Feber im GH Bleier seinen kunterbunten Höhepunkt.

PARTEIENVERKEHR

IM GEMEINDEAMT:
Mo., Di., Do., Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr
Mi.: 13.00 - 17.00 Uhr
SPRECHTAG BÜRGERMEISTER:
Mi.: 14.00 - 17.00 Uhr

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Samstag, 08.00 - 12.00 Uhr
13. Jänner 2018, 03. Feber 2018,
03. März 2018

MÜLLABFUHR

RESTMÜLL alle Ortsteile:
Mi., 03.01.2018
Mi., 31.01.2018
Mi., 28.02.2018

BIOMÜLL alle Ortsteile:
Fr., 12.01.2018
Fr., 26.01.2018
Fr., 09.02.2018
Fr., 23.02.2018

GELBER SACK
Pilgersdorf, Bubendorf,
Salmannsdorf, Dt. Gerisdorf:
Fr., 09.02.2018
Kogl, Lebenbrunn, Steinbach:
Fr., 26.01.2018

PAPIER
Pilgersdorf: Mi., 08.01.2018
Pilgersdorf Kirchengasse, Neugründeweg: Mo, 26.2.2018
Bubendorf: Mo. 08.01.2018
Bubendorf Pfarrsiedlung: Mo. 26.02.2018
Deutsch Gerisdorf: Montag, 22.01.2018
Dt. Gerisdorf Bundesstraße: Montag, 5.2.2018
Salmannsdorf, Kogl, Lebenbrunn, Steinbach: Montag, 26.2.2018

10 Tipps für Internet-Sicherheit

» Das breite Informations- und Möglichkeitsspektrum im Internet spiegelt auch die Vielfalt der Betrügereien und Probleme damit wider.

Wir empfehlen daher folgende 10 Grundregeln bei der Nutzung des Internets zu beachten:

1. Computer schützen: Regelmäßige Updates, eine Firewall und eine aktuelle Antivirussoftware bieten schon einen guten Schutz für den PC.
2. Privatsphäre wahren: Das Internet vergisst nichts! Daher persönliche Daten nicht leichtfertig hergeben.
3. „Gesundes“ Misstrauen: Nicht alle Infos im Internet entsprechen der Wahrheit.
4. Umsonst gibt's nichts: Beispiel: In den vergangenen Monaten tauchten mehrmals Angebot auf, wo tausende Smartphones oder Tablets verschenkt werden.
5. Keine Vorauskasse bei unbekanntem Online-Shops: Wenn es sich vermeiden lässt, zahlen Sie bei unbekanntem Shops nicht Vorauskasse!
6. Vorsicht bei der Nutzung von fremden Inhalten: Fremde Fotos,

Musik oder Videos sind häufig urheberrechtlich geschützt. Sollten Sie diese auf der eigenen Webseite verwenden wollen, fragen Sie vorher um Erlaubnis!

7. Nicht alles glauben: Häufig erhält man Nachrichten und E-Mails mit sensationellen Angeboten, diversen Gewinnbenachrichtigungen, Geldversprechen, Erben und vieles mehr. Achten Sie hier auf den Absender und seriöse Daten.

8. Phishing Mails sofort löschen: Banken oder Kreditkartenunternehmen fordern Sie nie via E-Mail auf, Ihre Daten zu überprüfen! Löschen Sie solche Mails sofort. Ein weiterer Hinweis: viele Sprach- und Grammatikfehler.

9. Das Internet vergisst nichts: Achten Sie darauf, was Sie im Internet veröffentlichen! Fotos, Statusmeldungen auf Facebook oder dergleichen können nach Jahren ein Problem sein.

10. Rasch Hilfe holen! Unsicher? Fragen Sie einen Profi! Quelle: Zivilschutz Oberösterreich

Heizkostenzuschuss 2017

» Anträge für Heizkostenzuschüsse sind von 15.11.2017 bis 28.2.2018 beim Gemeindeamt einzubringen.

Der Heizkostenzuschuss wird, unabhängig von der Art der verwendeten Brennstoffe, Personen die im Burgenland wohnhaft sind (Stichtag 15.11.2017) gewährt, sofern nachstehende Voraussetzungen erfüllt werden:

Bezug eines monatlichen Einkommens bis zur Höhe des Nettobetrag des jeweils geltenden ASVG – Ausgleichszulagenrichtsatzes sowie dem Bgld. Mindestsicherungsgesetzes. Dieser beträgt für das Jahr

2017 – netto für alleinstehende Personen: € 845,00, für Ehepaare/Lebensgemeinschaften: € 1.266,00, pro Kind: € 162,00, für jede weitere Person im Haushalt: € 422,00.

Der Heizkostenzuschuss kann nur 1 x pro Haushalt gewährt werden.

Ausschlaggebend ist das Haushaltseinkommen, wobei z.B. Lehrlingsentschädigung, Alimente usw. hinzuzuzählen sind.

Anträge auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses sind unter Vorlage eines Einkommensnachweises ab 15.11.2017 bis 28.02.2018 im Gemeindeamt zu stellen.

Abnehmerinformation über die Qualität des Trinkwassers für das Jahr 2017

für die Wasserversorgungsanlage Pilgersdorf, Bubendorf und Deutsch Gerisdorf
Wasserversorgungsanlage Steinbach und Gschorrhholz
Wasserversorgungsanlage Lebenbrunn

Mit diesem Bericht möchte ich Sie über die laut § 6 der Trinkwasserverordnung gesetzlich vorgeschriebenen Parameter der Wasseruntersuchungen vom Jahr 2017 informieren. Bei dieser, von der Gemeinde beauftragten, umfassenden Überprüfung wurden Proben von den Ortsleitungen und den Hochbehältern Pilgersdorf, Steinbach, Gschorrhholz und Lebenbrunn entnommen.

Sollten Sie Fragen zu dem Untersuchungsbericht haben, stehe ich Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE ORTSNETZ PILGERSDORF, BUBENDORF, DEUTSCH GERISDORF:

Zusammenfassende Beurteilung der NUA-Umweltanalytik GmbH:

Auf Grund der vorliegenden Befunde entsprach das Wasser der WVA Pilgersdorf im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Parameter	Ortsnetz	Wert*
Nitrat als NO ₃ mg/l	16	50
pH-Wert	7,6	≥ 6,5 und ≤ 9,5
Gesamthärte in °dH	15,3	-
Carbonathärte in °dH	11,2	-
Calcium als Ca in mg/l	96	400
Magnesium als Mg in mg/l	7,7	150
Natrium als Na in mg/l	7,2	200
Kalium als K in mg/l	2,7	50
Chlorid als Cl in mg/l	22	200
Sulfat als SO ₄ in mg/l	50	250
Aldrin in µg/l	<0,01	0,03
Dieldrin in µg/l	<0,01	0,03
Heptachlor in µg/l	<0,01	0,03
cis-Heptachlorepoxyd in µg/l	<0,01	0,03
trans-Heptachlorepoxyd in µg/l	<0,01	0,03

*Wert: Richt- od. Grenzwerte gemäß Trinkwasserverordnung und Österreichisches Lebensmittelbuch (Codexkapitel: B1 Trinkwasser)

Es wurden keine Pestizide festgestellt.
Bakteriologischer Befund: Es wurden keine coliforme Bakterien noch Escherichia coli, Enterokokken, Pseudomonas aeruginosa oder Clostridium perfringens nachgewiesen.

UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE ORTSNETZ STEINBACH, GSCHORRHOLZ UND LEBENBRUNN:

Zusammenfassende Beurteilung der NUA-Umweltanalytik GmbH:

Auf Grund der vorliegenden Befunde entsprach das Wasser der WVA Steinbach, Gschorrhholz und Lebenbrunn im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Parameter	Steinbach	Gschorrhholz	Lebenbrunn	Wert*
Nitrat als NO ₃ mg/l	14	30	10	50
pH-Wert	7,9	7,2	7,7	≥ 6,5 u. ≤ 9,5
Gesamthärte in °dH	14,2	6,2	13,8	-
Carbonathärte in °dH	11,6	3,9	11,2	-
Calcium als Ca in mg/l	87	29	79	400
Magnesium als Mg in mg/l	9,2	9,3	12	150
Natrium als Na in mg/l	5,8	11	3,5	200
Kalium als K in mg/l	1,4	2,5	1,0	50
Chlorid als Cl in mg/l	9,4	11	4,0	200
Sulfat als SO ₄ in mg/l	40	33	43	250

*Wert: Richt- od. Grenzwerte gemäß Trinkwasserverordnung und Österreichisches Lebensmittelbuch (Codexkapitel: B1 Trinkwasser)

Anmerkung: Da die Wasserversorgungsanlagen Steinbach, Gschorrhholz und Lebenbrunn im Jahresdurchschnitt weniger als 100 m³/Tag liefert und auch weniger als 500 Personen versorgt, ist gemäß Anhang II der Trinkwasserverordnung keine Untersuchung auf Pestizide erforderlich.

Bakteriologischer Befund: Es wurden keine coliforme Bakterien noch Escherichia coli oder Enterokokken nachgewiesen.

Geburten, Hochzeiten und Sterbefälle 2017

GEBURTEN

Pilgersdorf

REISZNER Lina* 15. Feber

Eltern: Alexandra und Oliver Reiszner

SCHLÖGL Ferdinand* 19. März

Eltern: Sonja und Patrick Schlögl

RENNER Oskar * 17. April

Eltern: Stefanie und Markus Renner

PÁLFI Rafael* 14. Juni

Eltern: Patricia u. Csaba József Palfi

SCHWARZ Ilia Juna * 25. August

Eltern: Petra Schwarz und Manuel Scheiber.

WEBER Valerie* 27. August

Eltern: Julia und Andreas Weber

Bubendorf

MANDL Paula * 28. März

Eltern: Barbara und Michael Mandl

PINCZKER Johannes * 28. Mai

Eltern: Sabine Pinczker und Florian Pessenlehner

Deutsch Gerisdorf

HELM Cheyenne-Raella

* 31. Mai

Eltern: Claudia-Maria und Christian Helm

HOCHZEITEN

Pilgersdorf

WEBER Andreas und **SCHWARZ Julia**, am 05. Mai

Bubendorf

SCHREY Andreas und **SCHERMANN Eva**, am 09. September

Deutsch Gerisdorf

FRÜHSTÜCK Christoph und **VIRÁG Estilla**, am 29. April

STERBEFÄLLE

Pilgersdorf

SCHERMANN Maria

† 24. Jänner im 74. Lebensjahr

RENNER Ernestine

† 04. März im 69. Lebensjahr

MÜHLHAUSER Theresia

† 28. Mai im 96. Lebensjahr

SCHABL Franz

† 14. Juni im 82. Lebensjahr

PUHR Hedwig

† 23. Juli im 83. Lebensjahr

MITTEREGGER Gertrude

† 13. August im 71. Lebensjahr

HEILING Anna

† 15. Oktober im 90. Lebensjahr

GROSINGER Katharina

† 07. November im 85. Lebensjahr

SCHABL Franziska

† 14. November im 90. Lebensjahr

Bubendorf

PESENLEHNER Theresia

† 14. Jänner im 86. Lebensjahr

MANDL Hildegard

† 20. Jänner im 81. Lebensjahr

Salmansdorf

FISCHER Theresia

† 03. Oktober im 85. Lebensjahr

Deutsch Gerisdorf

BLEIER Johann

† 23. März im 66. Lebensjahr

POSCH Stefan Dr.

† 11. Mai im 85. Lebensjahr

HARTER Alois

† 18. Oktober im 62. Lebensjahr

PRATSCHNER Rudolf

† 1. Dezember im 61. Lebensjahr

Kogl

GROSINGER Rosa

† 15. Feber im 67. Lebensjahr

Lebenbrunn

GROSINGER Franz

† 06. Feber im 85. Lebensjahr

HOFER Josef

† 03. August im 66. Lebensjahr

Steinbach

TÜRK Eduard

† 13. Mai im 74. Lebensjahr

Einwohnerstatistik 2016 und 2017 im Vergleich

Stichtag 28.11.2016						Stichtag 28.11.2017				
Ortschaft	gesamt	männlich	weiblich	HWS*	NWS**	gesamt	männlich	weiblich	HWS	NWS
Pilgersdorf	709	357	352	592	117	713	361	352	594	119
Bubendorf	311	152	159	266	45	311	157	154	274	37
Deutsch Gerisdorf	276	131	145	210	66	273	128	145	204	69
Salmansdorf	172	83	89	128	44	172	82	90	126	46
Kogl	145	74	71	111	34	145	78	67	113	32
Lebenbrunn	178	81	97	136	42	171	80	91	137	34
Steinbach	260	130	130	210	50	268	131	137	208	60
Summen	2.051	1.008	1.043	1.653	398	2.053	1.017	1.036	1.656	397

* Hauptwohnsitz, ** Nebenwohnsitz